

# ÉVALUATION DE L'IMPLANTATION DE MOTS D'ENFANTS® ADAPTÉ AUX CONTEXTES AUTOCHTONES

## PERCEPTIONS DES ADAPTATIONS ET DES EFFETS

Mots d'enfants® est un programme de stimulation globale du langage offert sur une application web de transfert des connaissances en orthophonie. Il a été adapté au contexte autochtone dans une approche de sécurisation culturelle, et ces infographies rapportent les principaux résultats de l'évaluation de l'implantation de ces adaptations.

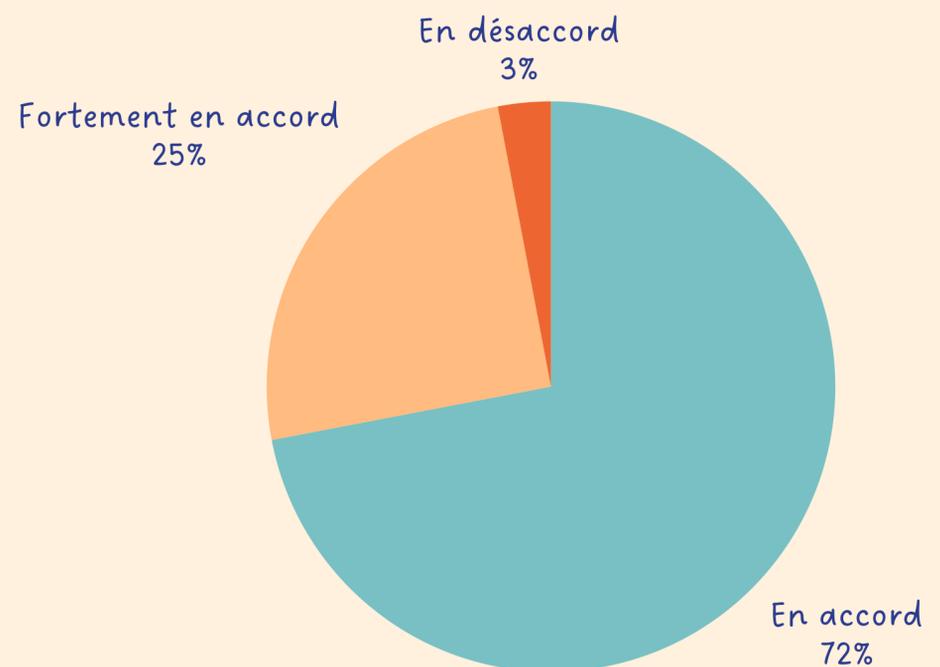
### APPRÉCIATION GÉNÉRALE

- La satisfaction générale des adaptations de Mots d'enfants® est de **8.3 /10**
- Les éléments particulièrement appréciés sont les parties en **innu-aimun**, l'implication des **personnes autochtones** dans le processus et la **création des adaptations**, les **vidéos produites** et la **qualité de la formation**.
- Pour les personnes allochtones, les adaptations permettent d'acquérir **des compétences spécifiques** aux enjeux liés au développement du langage chez les enfants autochtones.
- Pour les personnes autochtones, les adaptations permettent de valoriser **leur langue maternelle et les langues autochtones** et de découvrir des **activités de stimulation du langage**.

### SÉCURISATION CULTURELLE

- **La totalité** des personnes à qui la question a été posée se sont dit d'accord que **leur culture ou les cultures autochtones étaient valorisées** durant les ateliers.
- Les ateliers ont été considérés culturellement sécuritaires :
  - ✓ Lorsqu'ils se déroulent en **innu-aimun**
  - ✓ Plusieurs **nations autochtones** ont été consultées
  - ✓ Ils permettent de **stimuler les langues autochtones** chez les enfants.

Les ateliers étaient culturellement sécuritaires



« C'est la première fois que je vois un programme, qui inclut la culture Innu, tu sais, la culture en général autochtone, je pense, c'est une certaine forme de sécurité. » - Parent

- Pour certaines personnes, malgré une expérience positive, et même si le programme est perçu comme sécuritaire, il reste que ce **n'est pas un programme autochtone en soi**, il demande quand même de s'adapter.
  - Un résultat clé est que **la sécurisation culturelle repose avant tout sur les personnes qui offrent le programme**. C'est par leur usage de la langue et leurs références culturelles que les contenus peuvent être transmis de façon culturellement sécuritaire. **La présence de personnes autochtones est alors encore plus importante**, même si elle n'a pas toujours été possible.

« On parle de sécurisation culturelle. Moi je pense que ça prend l'interaction d'une première nation. C'est sûr que si on connaît pas cette réalité-là, mais ça va être dur de sécuriser les gens en connaissant pas leur culture. » - Professionnelle

- Des intervenants allochtones ont aussi exprimé vouloir **plus de contenu sur la sécurisation culturelle durant la formation et sur la façon concrète d'implanter Mots d'enfants®** de manière culturellement sécuritaire, se sentant parfois moins à l'aise avec ces aspects.



## PERSPECTIVES SUR LES ÉLÉMENTS ADAPTÉS

### ATELIERS PARENT-ENFANT

Ce format a été largement apprécié parce qu'il favorise **les échanges** entre parents, la création d'un **sentiment de communauté**, permet aux parents de **se retrouver, discuter, partager** leurs expériences et **de se sentir moins seuls**.

« Ça me rassure un peu de voir que je suis pas tout seul en tant que parent à vivre ça là, l'inquiétude que ton enfant parle pas encore » - Parent

Toutefois, le **format de groupe ne convient pas à tous** : certains parents préfèrent un **format individuel**, en raison d'un manque de temps ou une gêne en groupe. Il demande aussi des **efforts logistiques** pour coordonner les disponibilités des familles et des professionnels.

Pour les enfants, les ateliers permettent **de jouer et de sociabiliser**.

Pour les professionnels, les ateliers permettent d'observer les familles dans un **contexte moins formel**.

### AJOUTS DANS LES ATELIERS EXISTANTS

96 %

Des personnes formées ont indiqué être satisfaites des vidéos supplémentaires

97 %

ont indiqué être satisfaites du contenu spécifique aux contextes autochtone présenté par les intervenantes ou animatrices.

**Les additions de sécurisation culturelle**, notamment les 10 nouvelles vidéos, ont été **très appréciées** et leur valeur ajoutée a été reconnue.

« Je dirais même c'est pour ça que je dis que tout le monde devrait le regarder » -Éducatrice

Le contenu autochtone pouvait être perçu comme **secondaire** car il était plus court, plus sommaire, et nuançait le contenu standard.

### AUDIO EN INNU-AIMUN

92 %

Des personnes formées autochtones se sont déclarées satisfaites de cette adaptation.

« Je lisais en français, puis je l'écoutais. C'était une très bonne traduction, je trouvais.»  
- Parent

Les pistes audios n'ont pas toujours été écoutées. Si pour certains il était **plus facile de lire en français**, la présence de l'innu-aimun dans les ateliers a tout de même été **fortement appréciée**.

### ATELIER THÉMATIQUE

98 %

Des personnes formées ont été satisfaites des ateliers thématiques.

Les participants se sont sentis **reconnus et touchés**.

« Ce que j'aimais, le fait que c'est d'encourager les parents à parler en innu-aimun à nos enfants.»  
- Parent

L'atelier thématique a suscité des **réactions émotives** chez certains participants.

Le contenu sur le **bilinguisme** a particulièrement été apprécié.

### FICHES D'ACTIVITÉS VISUELLES

La version imagée a été la plus consultée. Les personnes avec plus de **difficultés dans la lecture ou le français** ont particulièrement apprécié la version imagée.

Autrement, **les fiches d'activités ont été peu utilisées**. Les personnes qui ont reçu le programme se sont davantage concentré à suivre les ateliers et intégrer les stratégies de stimulation du langage dans leur quotidien.

### FICHES RÉSUMÉS AIDE-MÉMOIRE

95 %

Des personnes formées se sont déclarées satisfaites de cette adaptation.

Tel que pour les fiches d'activités, il semble que les **fiches aide-mémoire ont été peu utilisées**.

Certaines personnes ont mentionné avoir **apprécié** qu'elles soient **disponibles avec de l'innu-aimun**, alors que pour d'autres l'innu-aimun écrit a été peu utile étant **plus facile de lire en français**.

### DOCUMENT

#### « EN ROUTE VERS LA SÉCURISATION CULTURELLE »

Il a été considéré **utile et pertinent** particulièrement pour les professionnelles avec moins d'expérience.

Plusieurs auraient souhaité que les aspects liés à la sécurisation culturelle **soient abordé directement lors des formations**, plutôt que dans un document pour permettre plus d'échanges sur certains aspects.

### CONSIDÉRATIONS SUR LES ÉLÉMENTS QUI N'ONT PAS ÉTÉ ADAPTÉS

Des notions, telles que les abstractions, ne sont pas toujours en **adéquation** avec les langues autochtones.

La structure initiale de Mots d'enfants® est assez réflexive et a pu mener à des **incompréhensions ou du désintérêt** de la part de personnes autochtones, puisque le but ne leur était pas toujours clair.

BÉNÉFICES & EFFETS PERÇUS

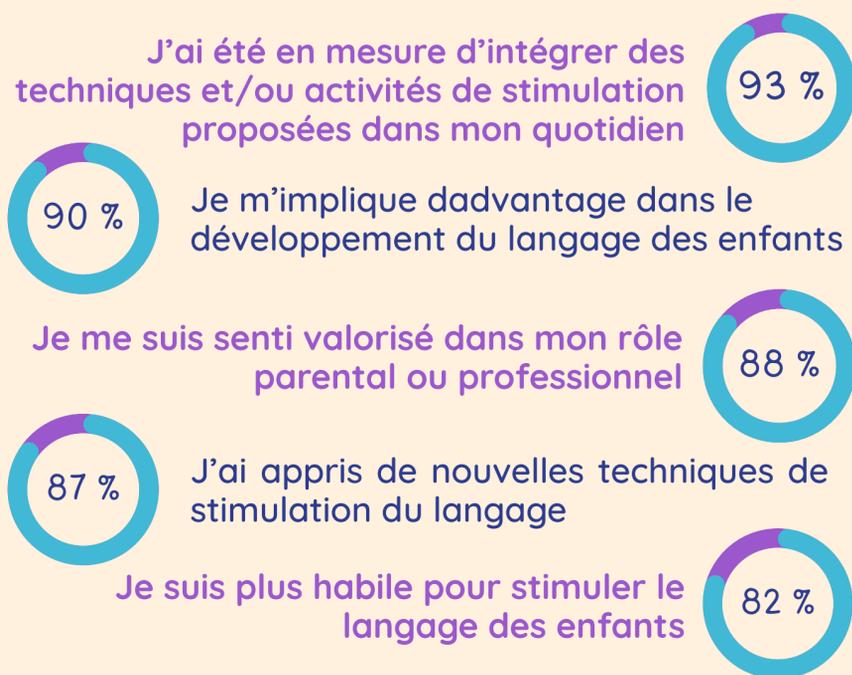
BÉNÉFICES PERÇUS POUR LES PARENTS, ÉDUCATRICES ET LE PERSONNEL SCOLAIRE

- ✓ Avoir intégré **des techniques ou activités de stimulation du langage** proposées par Mots d'enfants® dans leur quotidien.
- ✓ Pour les parents, les nouvelles connaissances sur le développement du langage ont mené à des changements dans **leurs attitudes ou comportements**. Ces apprentissages leurs permettant d'offrir **un meilleur environnement** pour la stimulation du langage de leurs enfants.

« Je vois que les conseils qui sont donnés, qu'on les applique, ça aide l'enfant à se développer autant son comportement que sa parole »  
- Parent

- ✓ Pour les éducatrices et professionnelles scolaires déjà familières avec le développement de l'enfant, elles ont pu acquérir une meilleure **compréhension des enjeux** liés à la langue innue et au bilinguisme, **valider leur questionnement** sur les retards de langage et **intégrer des outils** dans leur routine.

BÉNÉFICES POUR LES PERSONNES FORMÉES



IMPORTANCE DU RÔLE DE L'ORTHOPHONISTE CONSEIL

L'évaluation semble indiquer que le rôle qu'a joué l'orthophoniste a pu avoir **une influence sur les effets perçus**.

Lorsque l'orthophoniste s'impliquait au-delà des attentes du programme, par exemple en animant les ateliers parents-enfants, il semble avoir eu une plus grande adhésion des parents, une plus grande intégration des stratégies de stimulation du langage et avoir mené à un meilleur suivi post-intervention.

Pour avoir les détails complets du rapport et d'autres infographies allez à : <https://inrs.ca/la-recherche/professeurs/mireille-de-la-sablonniere-griffin/>

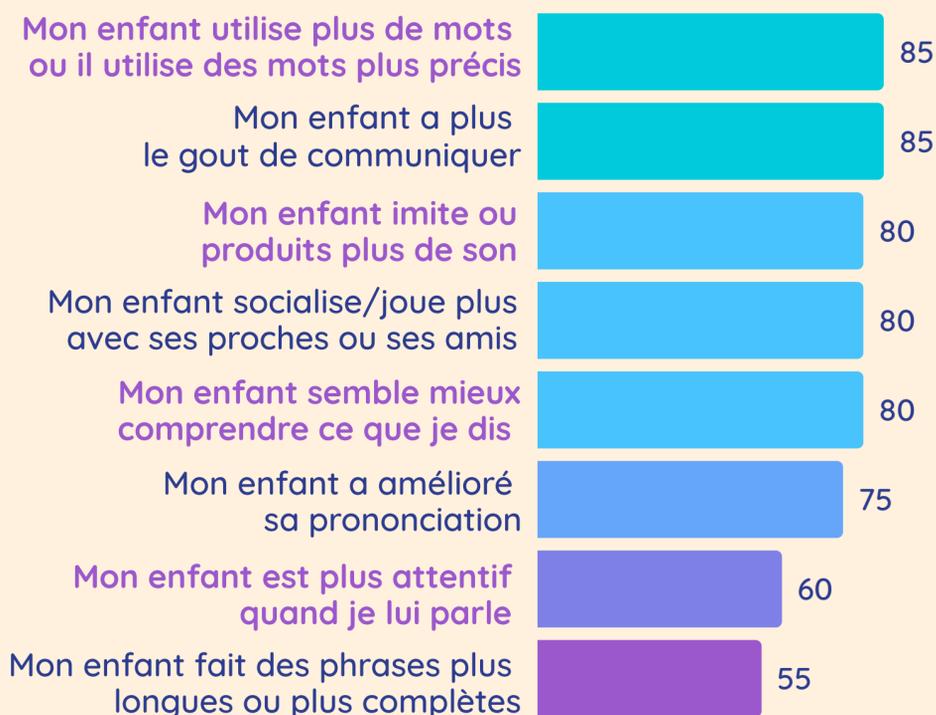
Comment citer ce document: Racine, N., Cliche, F., De La Sablonnière-Griffin, M. (2025). Évaluation de l'Implantation de Mots d'enfants® adapté aux contextes autochtones: Perceptions des adaptations et des effets. Infographie de l'étude « Évaluation de l'implantation du projet "Intervenir en stimulation précoce du langage directement au sein des communautés autochtones dans une approche de sécurisation culturelle" ». Institut National de la Recherche Scientifique.

Soutien financier : ministère de la Santé et des Services sociaux, Fonds de recherche du Québec et Esplanade Québec

EFFETS OBSERVÉS DANS LE DÉVELOPPEMENT DES ENFANTS

- ✓ **73%** des personnes formées ont observé des changements **positifs** en lien avec le langage chez les enfants, tel que **l'articulation de leur première phrase**.
- ✓ **La plupart des parents** ont constaté **au moins un changement** en lien avec le langage chez leur enfant. Les progrès observés les plus fréquents étant que leur enfant **avait plus le goût de communiquer et qu'il utilisait plus de mots ou utilisait plus de mots précis**.

PROGRÈS CONSTATÉS PAR LES PARENTS (%)



- ✓ **61 %** des personnes formées ont indiqué avoir observé **des changements positifs dans le comportement général** de leur enfant ou des **améliorations dans leurs interactions sociales**.

« Il a des amis astheure à l'école, il s'est fait inviter à sa première fête d'enfant. Et ça, c'est toutes des petites réussites que j'ai pu vivre au courant des mois qu'on a commencé à faire l'atelier. Tout ça fait que je pense que ça a beaucoup aidé là, je te dirais pour sa sociabilisation, puis c'est ce qui me stressait le plus. Mais astheure je me sens tellement moins stressée pour l'année prochaine aussi, t'sais fait que ça a beaucoup aidé, oui. » - Parent